

**Amtsblatt – Archiv auf DVD**

Dieser Amtsblattausgabe ist das aktuelle Archiv 1978 bis 2009 beigelegt.

Als Teil der Aufbereitungsarbeit zur besseren Recherchierbarkeit des Amtsblatts des EPA erscheint die Amtsblatt Archiv-DVD (Ausgaben 1978 bis 2009) mit neuer Funktionalität. Die einzelnen Artikel des Amtsblatts sind ab Ausgabe Januar 1978 über die jeweilige Inhaltsangabe und basierend auf Titel oder Jahr/Ausgabe/Seitenzahl individuell abrufbar. Soweit technisch möglich und sinnvoll, werden die Artikel zusätzlich zur Darstellung im PDF-Format auch in einer HTML-Version angeboten. Die Navigation wurde vereinheitlicht und soll das schnelle Auffinden von Texten – wiederum basierend auf Titel oder Jahr/Ausgabe/Seitenzahl – erleichtern. Eine tagesaktuelle Suchmaschinenunterstützung für sämtliche Texte des Amtsblatts (1978 bis dato) wird im Laufe des Jahres 2010 über die Website des EPA unter [www.epo.org/patents/law/legal-texts/journal\\_de.html](http://www.epo.org/patents/law/legal-texts/journal_de.html) nachgereicht.

**Official Journal – DVD archive**

Enclosed with this issue of the Official Journal is a DVD containing the updated archive (1978 to 2009).

To improve the archive's searchability, this DVD incorporates new functions allowing any OJ article, from the January 1978 issue onwards, to be accessed individually via "contents" and on the basis of its title or the year/issue/page number. The articles are also presented in HTML as well as PDF format wherever appropriate and technically feasible. Standardised navigation will help users find texts quickly, again via their title or year/issue/page number. During 2010 the EPO also plans to make all OJ texts (1978 to the latest available) searchable on its website at [www.epo.org/patents/law/legal-texts/journal.html](http://www.epo.org/patents/law/legal-texts/journal.html).

**Journal officiel – Archives disponibles sur DVD**

Les archives des années 1978 à 2009 sont jointes à la présente édition du Journal officiel.

Doté de nouvelles fonctions, le DVD contenant les archives du Journal officiel (éditions des années 1978 à 2009) paraît dans le cadre des travaux de remaniement destinés à améliorer les possibilités de recherche dans le Journal officiel de l'OEB. A partir de l'édition de janvier 1978, les différents articles du Journal officiel peuvent être ouverts individuellement depuis les entrées correspondantes du sommaire et sur la base du titre ou de l'année/de l'édition/du numéro de page. Dans la mesure où les conditions techniques le permettent et où le contenu s'y prête, les articles peuvent en outre être consultés non seulement au format PDF mais aussi au format HTML. Les options de navigation, uniformisées, visent à faciliter la recherche de textes, là aussi sur la base du titre ou de l'année/de l'édition/du numéro de page. De plus, il sera possible de consulter l'ensemble des textes publiés au Journal officiel depuis 1978, y compris les plus récents, grâce à une fonction de recherche supplémentaire qui sera disponible dans le courant de l'année 2010 via la page Internet de l'OEB, à l'adresse [www.epo.org/patents/law/legal-texts/journal\\_fr.html](http://www.epo.org/patents/law/legal-texts/journal_fr.html).